

汤米·温格尔

蒲蒲兰译

克里克塔



汤姆·温格尔

蒲蒲兰译

克里克塔



法国的小镇上，优雅的波特太太收到儿子寄来的生日礼物，这礼物竟然是一条大蛇！更为奇特的是，优雅的波特太太跑到动物园确认蛇没有毒之后，便把蛇当作孩子一样疼爱起来。然而，你还来不及思考这是否太过荒唐，便被作者引导着进入到故事情景之中。故事很清新、很活泼，每一个细节的处理都恰到好处，不知不觉间，你会被故事情节吸引，被大蛇可爱的形象、多变的姿态所吸引。渐渐沉醉在故事营造的氛围中，一切都变得理所当然了，仿佛故事讲述的就是鲜活的随时可见的事情：一心一意照顾克里克塔的波特太太多么幽默、亲切，波特太太和克里克塔的相处多么自然、融洽，能够与克里克塔一起玩的那些小朋友又是多么令人羡慕！这就是温格尔绘本艺术的“魔力”。

温格尔经常把那些所谓的“负面人物”或大家不太喜欢的形象作为其作品的主人公，塑造出个性独特、富于魅力的绘本明星。就像孙悟空重塑了猴子在我们心中的形象一样，克里克塔也改变了蛇在人们心中的形象。看到聪明体贴的克里克塔，你也许会感慨：“为什么以往我不喜欢蛇呢？”似乎“不喜欢蛇”是多么不可思议的一件事。对蛇的厌恶、害怕的偏见大概也就此慢慢从心中隐退了吧。从可憎、可怕的事物身上发掘出可爱、可亲的神态，是何等神奇的想象力！翻开《克里克塔》，让我们和孩子一块儿慢慢欣赏和体验这种想象力吧！

献给南希、厄休拉和苏珊娜

汤米·温格尔 (Tomi Ungerer)

1931年生于法国的斯特拉斯堡。第二次世界大战爆发后，他的故乡被纳粹德国占领，年仅八岁的他度过了人生中最恐怖的四。高中退学后，他曾在欧洲各国游历了两年多。之后，在阿尔及利亚的法国骆驼骑兵团服役一年。回到斯特拉斯堡，在国立装饰艺术高等学院学习了几个月，开始从事橱窗设计、广告插画等工作。随后，被美国插画家的作品所吸引，于1956年乘船前往纽约，希望获得更好的发展机会，1957年发表的处女作《梅隆斯去飞翔》，获《Herald Tribune》报春季儿童图书节名誉奖。从此他广泛涉足儿童读物、讽刺画、广告美术设计等领域，发表了一系列作品。1971年，由于对都市生活的厌倦，他和妻子曾一度移居到加拿大的乡间，现居住在爱尔兰西南部。温格尔以其出色的作品获得了大量的奖项：为表彰他在儿童读物领域所做出的突出贡献，1998年汤米·温格尔被授予国际安徒生插画奖，2000年10月被欧洲委员会任命为“欧洲儿童和教育大使”。德国政府还特别授予他“联邦政府荣誉勋章”以表彰他对文化事业的贡献。主要绘本作品有《三个强盗》（少年儿童出版社）、《章鱼埃米尔》、《季拉姐的巨妖》、《月亮先生》等。

CRICTOR: Die Gute Schlange

by Tomi Ungerer

Copyright © 1963 by Diogenes Verlag AG Zürich

This edition is published by arrangement

with Diogenes Verlag AG Zürich

Simplified Chinese translation copyright © 2006

by Beijing Poplar Culture Project Co., Ltd.

ALL RIGHTS RESERVED

本书中文版由瑞士 Diogenes Verlag AG Zürich 公司独家授权
版权合同登记号 14-2006-033

蒲蒲兰绘本馆 克里克塔

[法] 汤米·温格尔 图/文 蒲蒲兰 译

责任编辑：杨文敏（美术） 熊 焱（文字）

出版发行：二十一世纪出版社（南昌市子安路75号）

出版人：张秋林

经 销：新华书店

印 制：凸版印刷（深圳）有限公司

版 次：2006年11月第1版 2006年12月第2次印刷

开 本：889mm × 1194mm 1/16

印 张：2

书 号：ISBN 7-5391-3550-6 / J · 818

定 价：28.80元

汤米·温格尔

蒲蒲兰译

克里克塔



法国的小镇上，优雅的波特太太收到儿子寄来的生日礼物，这礼物竟然是一条大蛇！更为奇特的是，优雅的波特太太跑到动物园确认蛇没有毒之后，便把蛇当作孩子一样疼爱起来。然而，你还来不及思考这是否太过荒唐，便被作者引导着进入到故事情景之中。故事很清新、很活泼，每一个细节的处理都恰到好处，不知不觉间，你会被故事情节吸引，被大蛇可爱的形象、多变的姿态所吸引。渐渐沉醉在故事营造的氛围中，一切都变得理所当然了，仿佛故事讲述的就是鲜活的随时可见的事情：一心一意照顾克里克塔的波特太太多么幽默、亲切，波特太太和克里克塔的相处多么自然、融洽，能够与克里克塔一起玩的那些小朋友又是多么令人羡慕！这就是温格尔绘本艺术的“魔力”。

温格尔经常把那些所谓的“负面人物”或大家不太喜欢的形象作为其作品的主人公，塑造出个性独特、富于魅力的绘本明星。就像孙悟空重塑了猴子在我们心中的形象一样，克里克塔也改变了蛇在人们心中的形象。看到聪明体贴的克里克塔，你也许会感慨：“为什么以往我不喜欢蛇呢？”似乎“不喜欢蛇”是多么不可思议的一件事。对蛇的厌恶、害怕的偏见大概也就此慢慢从心中隐退了吧。从可憎、可怕的事物身上发掘出可爱、可亲的神态，是何等神奇的想象力！翻开《克里克塔》，让我们和孩子一块儿慢慢欣赏和体验这种想象力吧！

献给南希、厄休拉和苏珊娜

汤米·温格尔 (Tomi Ungerer)

1931年生于法国的斯特拉斯堡。第二次世界大战爆发后，他的故乡被纳粹德国占领，年仅八岁的他度过了人生中最为恐怖的四年。高中退学后，他曾在欧洲各国游历了两年多。之后，在阿尔及利亚的法国骆驼骑兵团服役一年。回到斯特拉斯堡，在国立装饰艺术高等学院学习了几个月，开始从事橱窗设计、广告插画等工作。随后，被美国插画家的作品所吸引，于1956年乘船前往纽约，希望获得更好的发展机会，1957年发表的处女作《梅隆斯去飞翔》，获《Herald Tribune》报春季儿童图书节名誉奖。从此他广泛涉足儿童读物、讽刺画、广告美术设计等领域，发表了一系列作品。1971年，由于对都市生活的厌倦，他和妻子曾一度移居到加拿大的乡间，现居住在爱尔兰西南部。温格尔以其出色的作品获得了大量的奖项：为表彰他在儿童读物领域所做出的突出贡献，1998年汤米·温格尔被授予国际安徒生插画奖，2000年10月被欧洲委员会任命为“欧洲儿童和教育大使”。德国政府还特别授予他“联邦政府荣誉十字勋章”以表彰他对文化事业的贡献。主要绘本作品有《三个强盗》（少年儿童出版社）、《章鱼埃米尔》、《季拉姐的巨妖》、《月亮先生》等。

CRICTOR:Die Gute Schlange

by Tomi Ungerer

Copyright © 1963 by Diogenes Verlag AG Zürich

This edition is published by arrangement

with Diogenes Verlag AG Zürich

Simplified Chinese translation copyright © 2006

by Beijing Poplar Culture Project Co., Ltd.

ALL RIGHTS RESERVED

本书中文版由瑞士 Diogenes Verlag AG Zürich 公司独家授权
版权合同登记号 14-2006-033

蒲蒲兰绘本馆 克里克塔

[法] 汤米·温格尔 图/文 蒲蒲兰 译

责任编辑：杨文敏（美术） 熊 焱（文字）

出版发行：二十一世纪出版社（南昌市子安路75号）

出版人：张秋林

经 销：新华书店

印 制：凸版印刷（深圳）有限公司

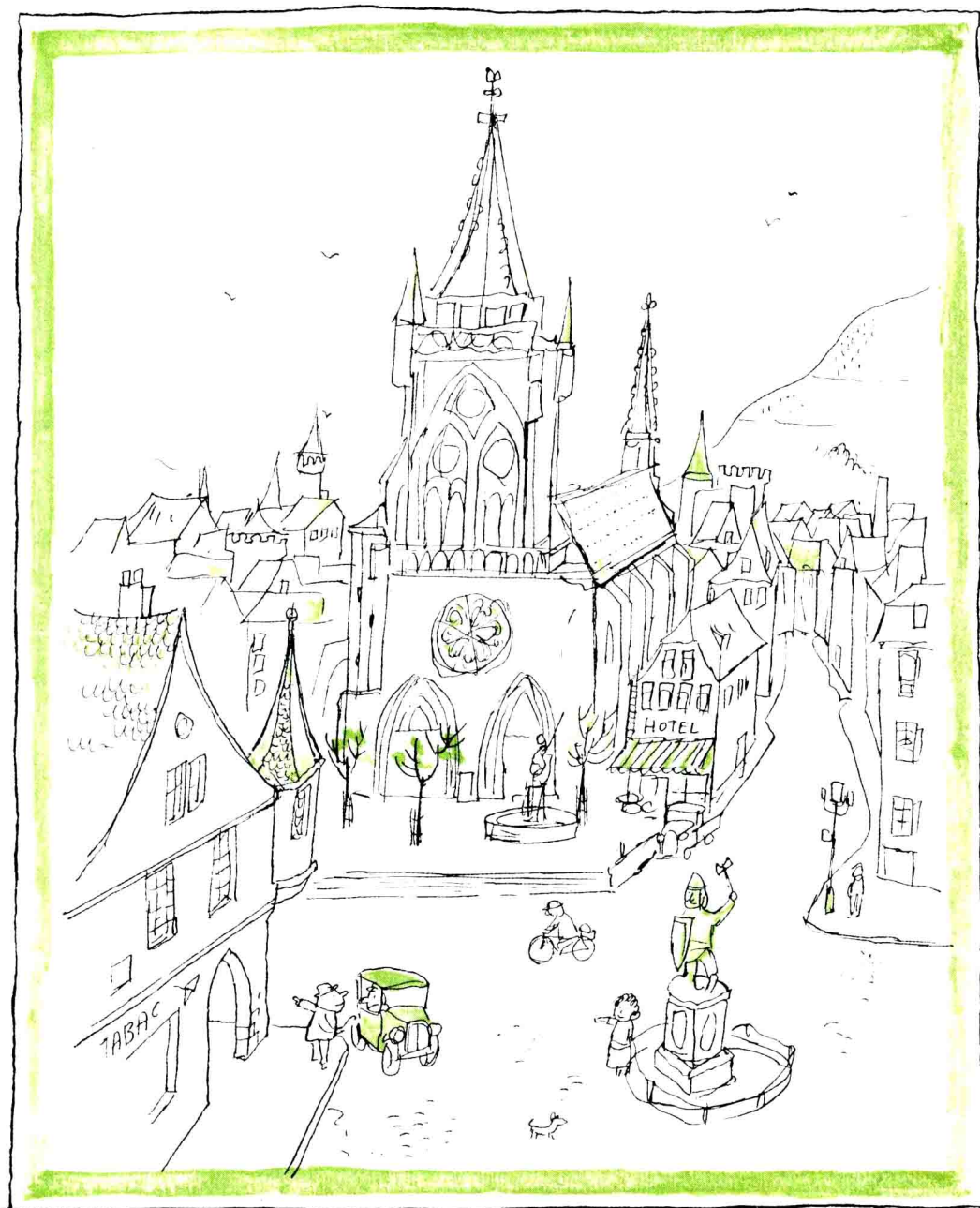
版 次：2006年11月第1版 2006年12月第2次印刷

开 本：889mm × 1194mm 1/16

印 张：2

书 号：ISBN 7-5391-3550-6 / J · 818

定 价：28.80元



从前，在法国的一个小镇上……



住着一个老太太，名叫路易丝·波特。



她有一个儿子，在巴西研究爬行动物。



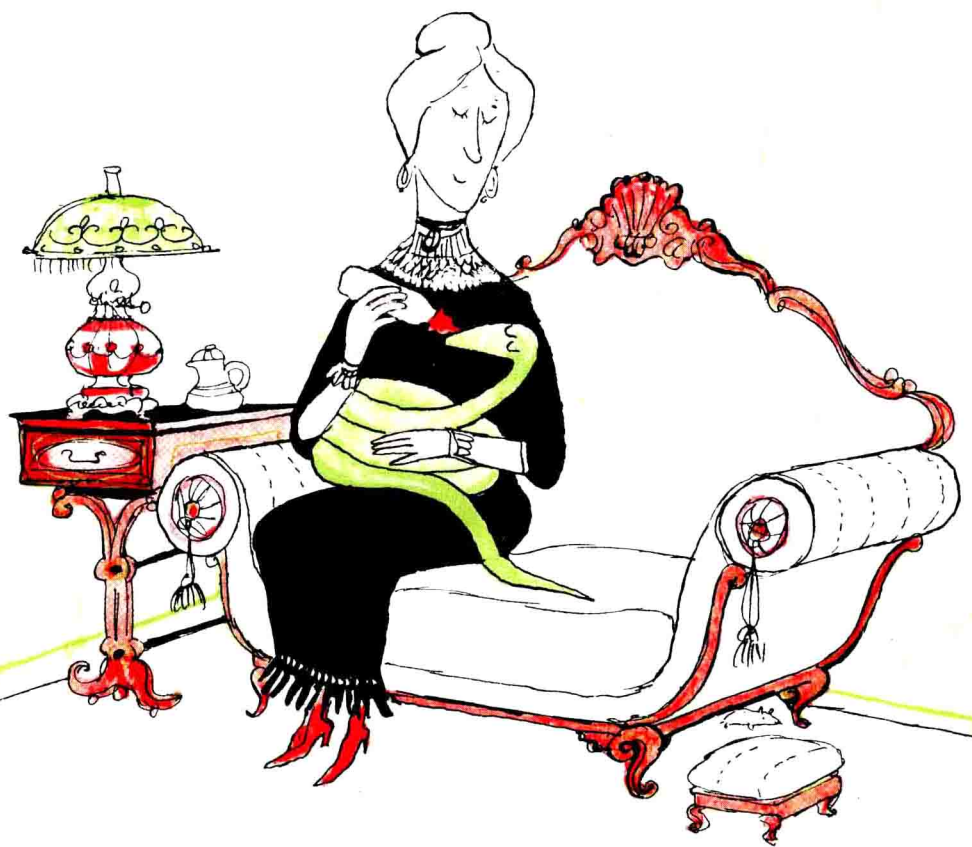
一天早上，邮递员送来了一个奇怪的包裹。



波特太太刚打开包裹，就“啊”地尖叫起来。
原来里面装着一条蛇，是儿子送给她的生日礼物。



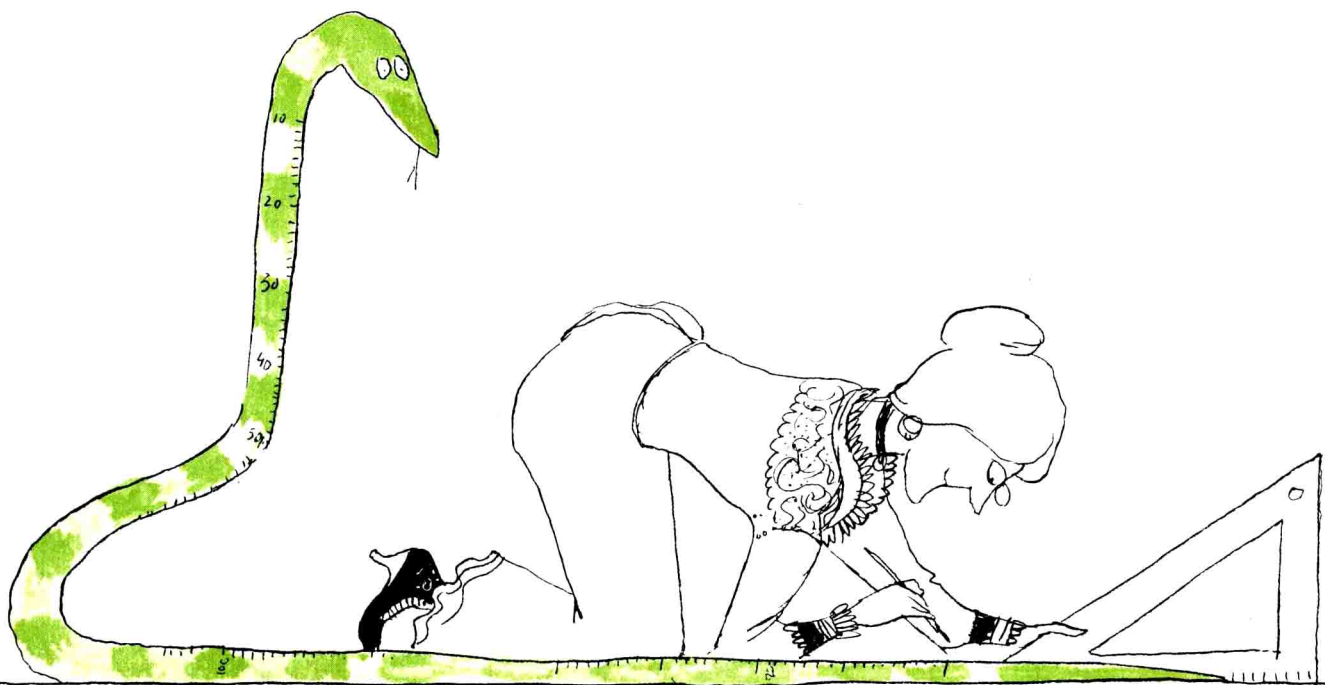
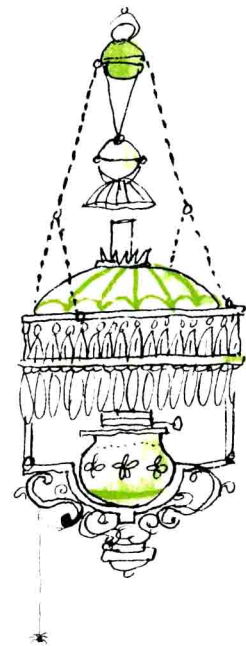
波特太太担心蛇有毒，于是去动物园查看，发现它是一种没有毒的大蛇，叫做波儿·肯斯特里克塔。波特太太便叫它“克里克塔”。



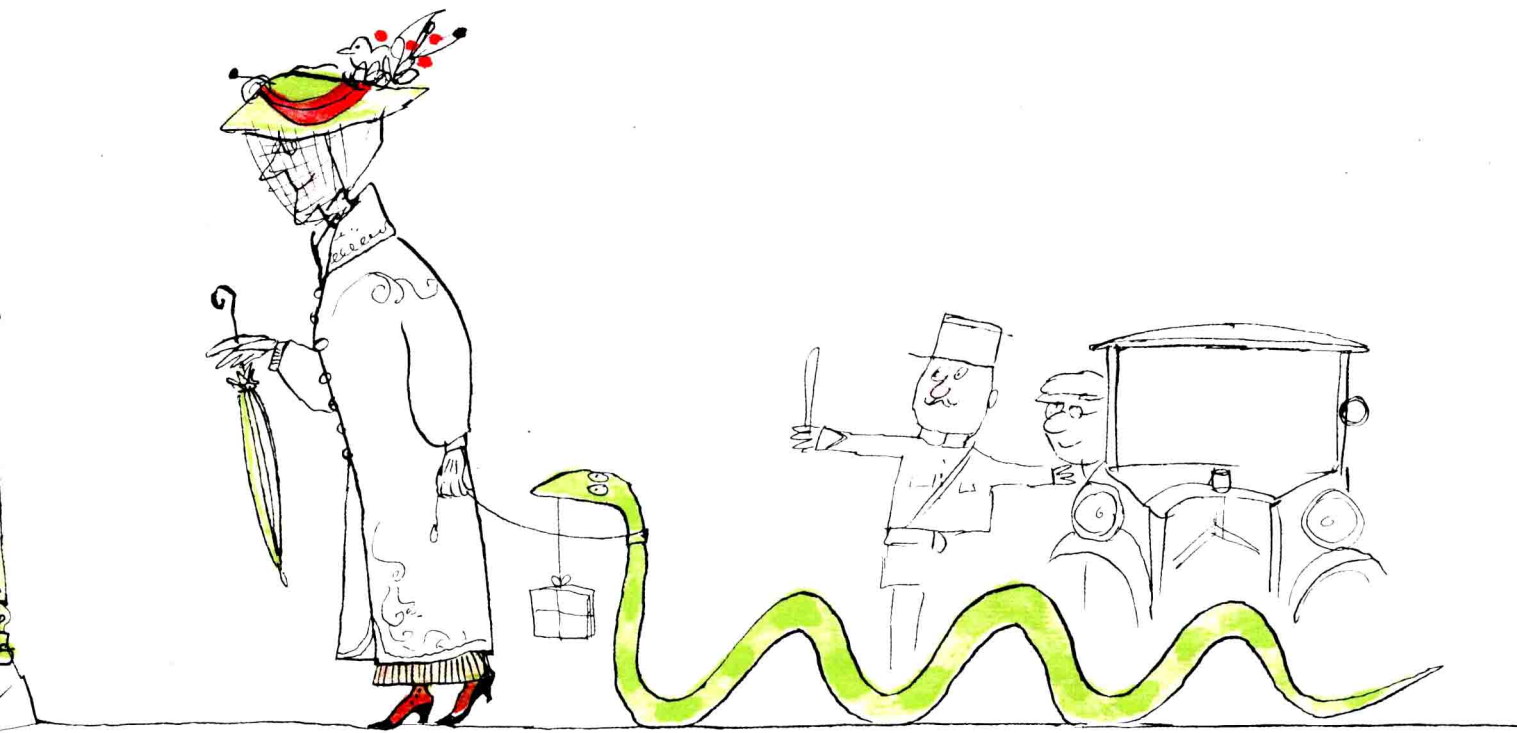
波特太太像疼爱自己的孩子一样，
疼爱着克里克塔，还亲自给它喂牛奶。



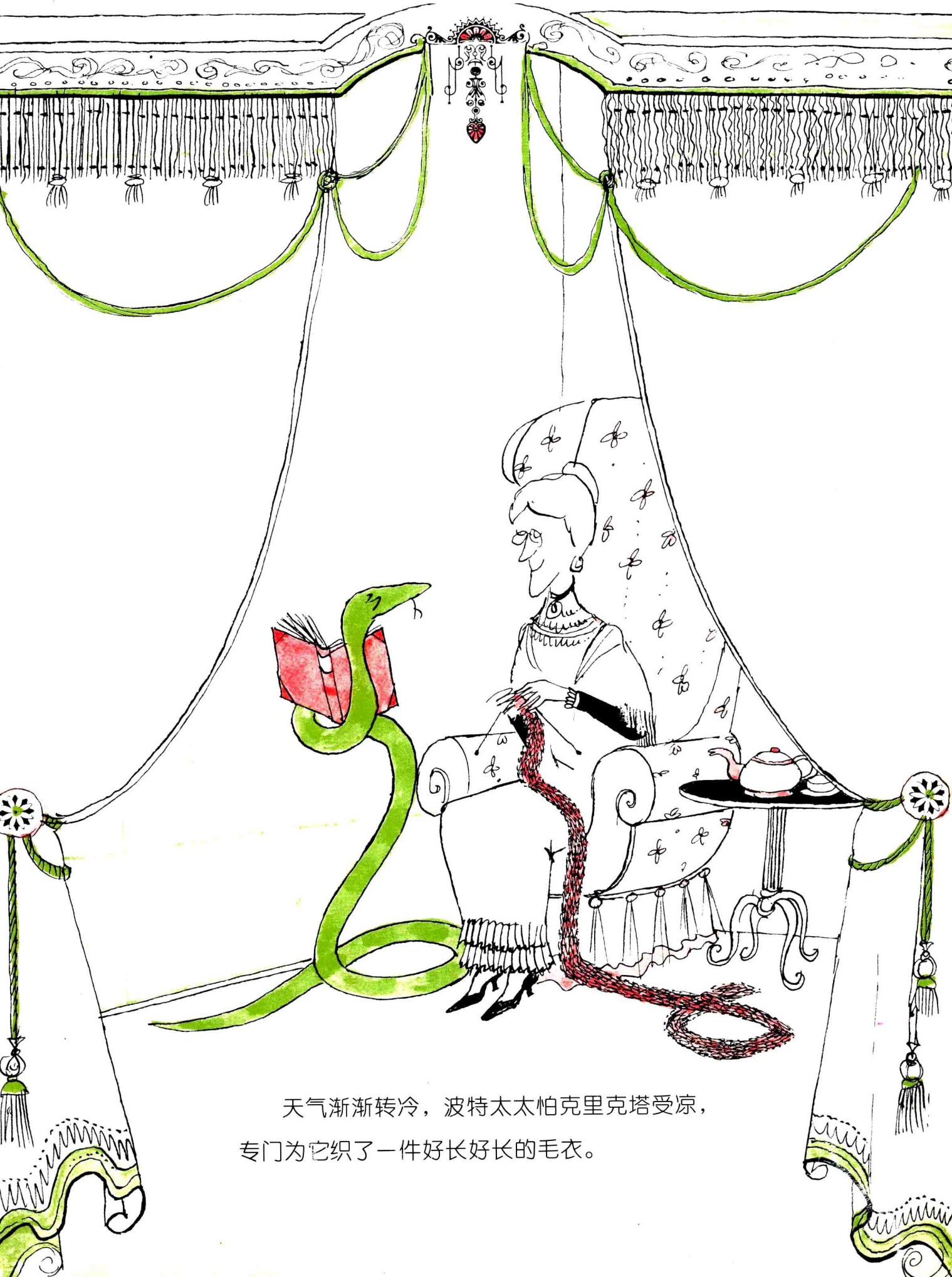
为了让克里克塔有回到家乡的感觉，波特太太特地买来了棕榈树。克里克塔高兴极了，像小狗一样使劲摇尾巴。



克里克塔每天都吃得饱饱的，越长越长，越长越壮。



克里克塔跟着波特太太上街去买东西，把大家都吓了一跳。



天气渐渐转冷，波特太太帕克里克塔受凉，
专门为它织了一件好长好长的毛衣。

